



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Sábado 29 de Junio de 1811.

S. Pedro y S. Pablo Apóstoles. (Hoy es fiesta de precepto.)

Las cuarenta horas están en la Iglesia de Sta. Catalina de PP. Dominicos; se expone á las seis y quarto de la mañana, y se reserva á las siete y quarto de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
27 á las 11 de la noc.	18 grad.	28 p, 1 l. 2	N.N. Sereno.
28 á las 6 de la mañ.	17	28	9 N. E. Nubes.
28 á las 2 de la tard.	21	28 1	S. Idem

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

NOUS, Général de Division, Comte de l'Empire, grand Officier de la Légion d'honneur, Chevalier de l'ordre de la couronne de fer, grand dignitaire de l'ordre des Deux-Siciles, Gouverneur de la ville et des forts de Barcelonne,

Informé que plusieurs contribuables qui se trouvent en retard du paiement de leurs contributions semblent s'autoriser de la modicité des frais de poursuites fixés jusqu'à ce jour, pour ne pas effectuer les paiemens à l'époque fixe de leurs échéances;

Nos, General de division, Conde del Imperio, Gran oficial de la legion de honor, Caballero de la corona de hierro, Gran dignitario de la orden de las Dos Sicilias, Gobernador de la ciudad y fortalezas de Barcelona,

Informado de que muchos contribuyentes que se hallan atrasados del pago de sus contribuciones, parecen tomarse la facultad de no efectuar los pagos al tiempo fijo que hubieren vencido, por ser módicos los gastos de diligencias señaladas hasta al presense;

Considérant que le service peut souffrir de ces retards, et qu'il est urgent d'obvier à ces abus par des mesures plus sévères que celles qui avaient été précédemment prises ;

Sur le rapport de l'Intendant de Barcelone ,

Avons provisoirement arrêté et ordonnons ce qui suit :

ART. 1.^{er} A dater de ce jour le Percepteur de Barcelone est autorisé à user de la voie des garnisaires contre les contribuables en retard, de la manière suivante.

ART. 2. Il délivrera au garnisaire un billet de contrainte au moyen duquel ce garnisaire se présentera chez le redevable ; et s'étant assuré de l'existence de celui-ci, il fera viser ledit billet par le Commissaire du quartier.

ART. 3. Outre la nourriture, le logement et la place au feu et à la chandelle, chaque garnisaire sera payé à raison d'un franc pour le premier jour, deux francs pour le second et progressivement en augmentant d'un franc chaque jour, jusqu'au cinquième jour, qui sera payé ainsi que tous les suivans, à raison de 5 fr. chacun.

ART. 4. Aucun garnisaire ne pourra, sous quelque prétexte que ce soit, déloger de la maison où il sera établi sans en recevoir l'ordre par écrit du Percepteur, qui ne le délivrera qu'après que le redevable aura soldé les termes dus et les frais des garnisaires.

ART. 5. En conséquence, il est défendu à ces derniers de rien recevoir

Considerando que el servicio puede padecer por dichos atrasos, y que es urgente remediar semejantes abusos tomando providencias mas severas aun de las que se han tomado hasta ahora.

Atendido el informe del Intendente de Barcelona,

Hemos provisionalmente decretado y mandamos lo siguiente :

ART. 1.^o El Recaudador de Barcelona á contar del dia presente en adelante tiene la facultad de usar de la via de un soldado de discrecion contra los contribuyentes atrasados, del modo siguiente :

ART. 2. Entregará al soldado de discrecion una cédula obligatoria, con la que dicho soldado se presentará á la casa del deudor, y habiéndose asegurado de la existencia de éste, hará visar dicha cédula por el comisario de quartel.

ART. 3. A mas del mantenimiento, alojamiento, fuego y luz, se dará el primer dia un franco al soldado, dos el segundo, aumentando progresivamente un franco cada dia hasta el quinto, que se pagará, como tambien los dias consecutivos, á razon de cinco francos por dia.

ART. 4. Ningun soldado de discrecion podrá baxo qualquier pretexto, desalojarse de la casa, donde estuviere establecido, sin tener orden por escrito del Recaudador, el qual no la dará sino despues que el deudor hubiere satisfecho los plazos debidos, y los gastos del soldado.

ART. 5. Por consiguiente se prohibe á estos últimos el recibir nada, ni

ou de transiger avec les redevables chez lesquels ils sont établis, tant pour les frais de nourriture que pour salaire : ceux des garnisaires qui seraient convaincus de prévarication, seront privés de leurs commissions, sans préjudice de peines plus graves, s'il y a lieu.

ART. 6. Les garnisaires devront savoir lire, et lorsqu'ils resteront plusieurs jours chez le même redevable, ils seront tenus de faire chaque jour apposer un nouveau visa sur leur billet de contrainte, par le Commissaire du quartier dans lequel ils exerceront.

ART. 7. Les garnisaires seront choisis de préférence parmi les militaires invalides qui peuvent exister à Barcelone; le Percepteur s'adressera en conséquence à Mr. le Commandant d'armes qui en mettra à sa disposition le nombre que ledit Percepteur jugera lui être nécessaire.

ART. 8. L'Intendant de Barcelone est chargé de l'exécution du présent arrêté, dont copie sera aussi transmise au Commandant d'armes de cette ville.

Fait à Barcelone, le 28 Juin 1811.

Le Général de division Gouverneur,
Signé MAURICE MATHIEU.

transigir con los deudores, en cuya casa estuvieren establecidos, tanto por los gastos de manutencion, como por el salario : qualquiera de estos soldados que fuere convicto de prevaricacion, será privado de sus comisiones, sin perjuicio de las mas graves penas à que lugar hubiere.

ART. 6. Los soldados de discrecion deberán saber leer, y quando estuvieren muchos dias en casa de un mismo deudor, estarán obligados cada dia à hacer poner un nuevo visto bueno en su cédula obligatoria por el Comisario del quartel en que hicieren su comision.

ART. 7. Los soldados de discrecion serán escogidos por preferencia entre los militares invalidos que puede haber en Barcelona; por consiguiente el Recaudador acudirá al Señor Comandante de armas que pondrá à la disposicion de aquel el número que dicho Recaudador tuviere por necesario.

ART. 8. El Intendente de Barcelona queda encargado del cumplimiento del presente decreto, del que se remitirá copia al Comandante de armas de esta ciudad.

Hecho en Barcelona à 28 de Junio de 1811.

El general de Division Gobernador,
Firmado MAURICIO MATHIEU.

AVIS O.

A fin de evitar à los Contribuyentes que no han satisfecho su quota de la contribucion de 120 mil francos los daños que pueden seguirseles de no haberlo verificado, como deben, por todo el corriente mes, se les previene que sin embargo de ser dias festivos estará abierta hoy y mañana la oficina del Receptor Pablo Galcerán y Moras.

Habillement des Forçats.

Le premier Juiller 1811, heure de midi, en la maison commune, en présence du corps Municipal de Barcelone, il sera procédé par Mr. le Commissaire des guerres Cusin, à l'adjudication au rabais des objets ci-après;

S A V O I R :

Cent vestes de bayette.
Cent bonnets ou calottes de pareille étoffe.

Deux cents chemises de toile.

Deux cents pantalons de toile.

Deux cents paires d'espadilles.

On pourra voir les modèles et prendre connaissance du cahier des charges chez Mr. le Commissaire Cusin, casa Nadal, devant Saint Just.

Vestuario para los Desterrados.

El dia primero de Julio de 1811, à medio dia en la casa de la ciudad, y en presencia del cuerpo Municipal, de Barcelona, el Señor Comisario de guerra Cusin procederá à la adjudicacion, à rebaja, de los objetos siguientes;

E S A S A B E R :

Cien chupas de bayeta.

Cien gorros de lo mismo.

Doscientas camisas de tela.

Doscientos pantalones de tela.

Doscientos pares de alpargatas.

Los que quisieren ver las muestras, y enterarse de las condiciones de la tabla las hallarán en casa del dicho Señor Comisario Cusin, en casa Nadal, delante San Justo.

Les jours 29 et 30 du courant le bureau du Receveur principal de la Douane de cette ville, sera ouvert, depuis neuf heures jusqu'à midi, pour percevoir le second payement du sixième de la valeur des denrées coloniales, dont l'échéance dudit terme étoit fixée à la fin du mois d'Avril dernier par décret de Mr. le Général Gouverneur, qui, à la sollicitude des propriétaires desdites denrées a eu la bonté d'en accorder la prorogation jusqu'à la fin du courant, ce terme est de rigueur.

Los dias 29 y 30 del corriente, la oficina del receptor principal de la Aduana de ésta ciudad estará abierta desde las nueve hasta medio dia, al fin de recibir el segundo pago de la sexta parte del valor de los géneros coloniales; cuyo término era determinado para la fin del mes de Abril último, segun el decreto del Señor General Gobernador, que, à solicitud de los propietarios de dichos géneros tuvo la bondad de acordar la prorogacion hasta los últimos del corriente, término de rigor.

Nodrizas.

Una muger desearia encontrar una criatura para criar en su casa, cuya leche tiene un mes y medio; la persona que la quisiere encontrar podrá acudir delante la Iglesia de Religiosas Arrepentidas casa el Revendedor donde le darán razon de dicha muger.